Color by Snow-san

Silent Sky

Sengoku Strays Chapter 34

Raw Provider	Translator
updateraw.com	Rosa, Konukon

Proofreader	Cleaner
Reika118	Sera, Nectok, Nes

Redrawers

Nectok, Nes

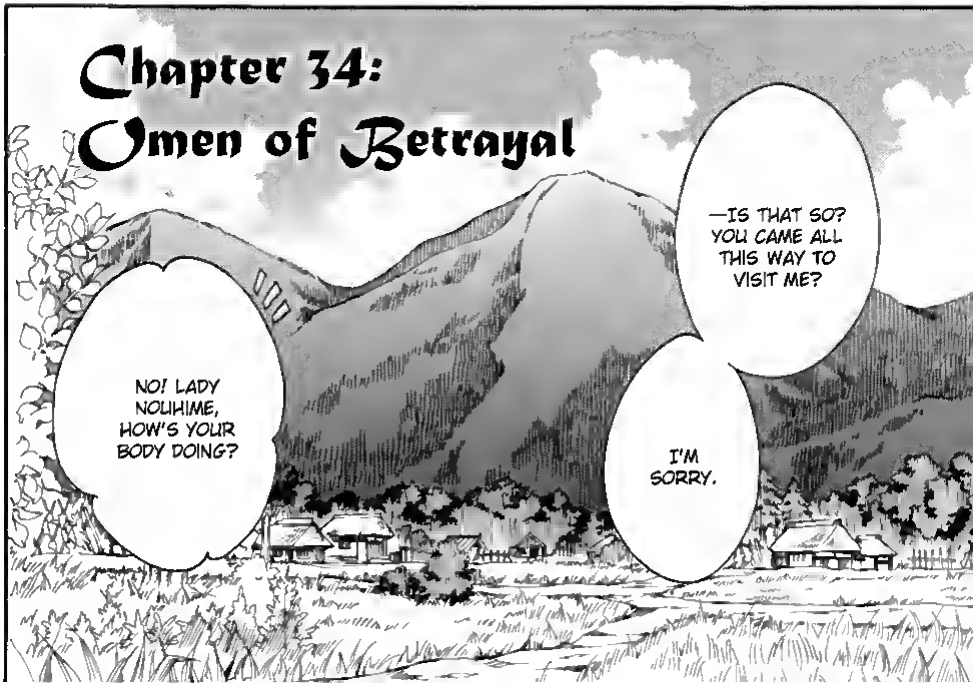
Typesetter	Quality Checker
Nes	Everath

戦國ストレイズ

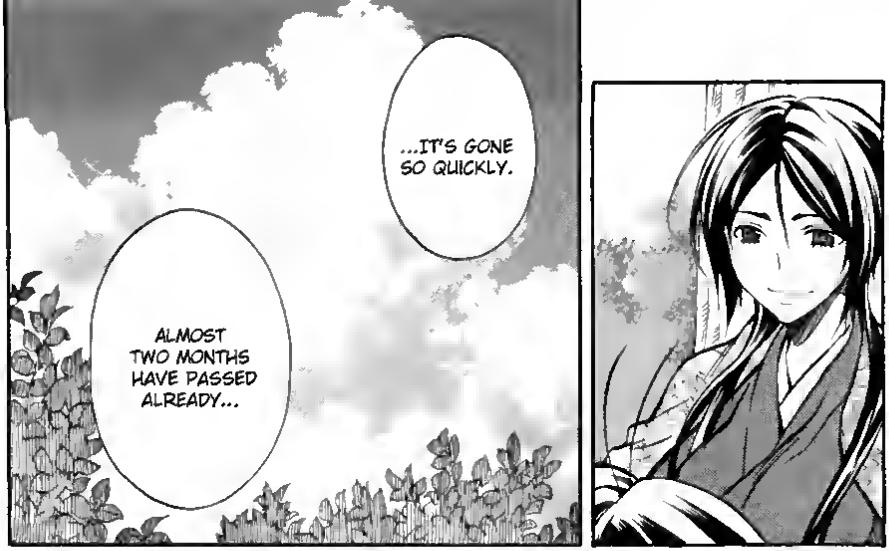
SENGOKU STRAYS

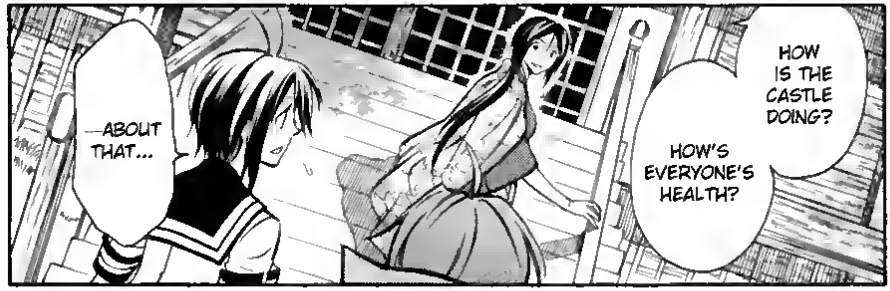
—HIME.
LADY NOHIME.
MISS, YOU HAVE GUESTS.
RUSTLE
IT'S BEEN A WHILE...!

Chapter 34: Omen of Betrayal



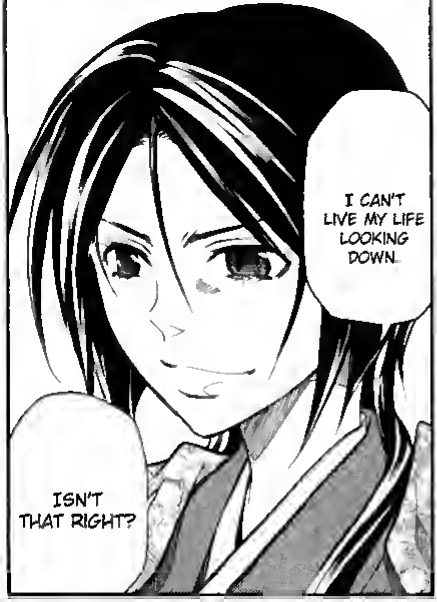
WELL,
IN THESE PAST FEW DAYS, IT'S BEEN A LOT BETTER.
HOW ABOUT ALL OF YOU?
YEAH! I GREW TALLER!
Ha ha ha
You're just like a kid
IS THAT SO?
KASANE, YOUR RIDING HAS BECOME QUITE GOOD.
Eh—
R-Really?!
SHE'S GOT SOME BRUISES AND SCRATCHES HERE AND THERE THOUGH.
THAT'S THE RESULT OF TRAINING EVERY DAY, EH?
Ha ha ha


...IT'S GONE SO QUICKLY.
ALMOST TWO MONTHS HAVE PASSED ALREADY...


HOW IS THE CASTLE DOING?
HOW'S EVERYONE'S HEALTH?
—ABOUT THAT...

—IS THAT SO?
MR. KAZUSA-NOSUKE IS STILL VERY BUSY...
HE HAD BEEN KEEPING HIS WORRIES TO HIMSELF, BUT
NOW IT LOOKS LIKE HE WON'T HAVE ENOUGH TIME TO SORT THEM OUT
LORD, OF COURSE, BUT THE RETAINERS ALSO HAVEN'T BEEN RESTING ENOUGH

ESPECIALLY BECAUSE THERE'S NO MORE ALLIANCE, IT SEEMS LIKE THERE'S CONFUSION AND VIOLENCE IN THE NORTH.
THEY SEEM TO BE BLAMING THE LORD FOR THEIR PROBLEMS.
...I KNEW, NONETHE-LESS,
...IT'S HARSH
YOUR LORD ISN'T THAT WEAK
IT'S ALRIGHT INUCHIYO,
BRISTLE
BRISTLE
You guys can't tease Lord...!
I NEED TO HELP YOU ALL OUT TOO.
IF I DON'T MY FATHER WILL BE DISAPPOINTED!
BEFORE RETURNING TO THE CASTLE, TELL HIM TO SEND ME ANY WORK I CAN DO WHILE I'M HERE.
... HOWEVER I THINK
BUT... YOU'LL STRAIN YOUR BODY...


I CAN'T LIVE MY LIFE LOOKING DOWN.
ISN'T THAT RIGHT?

LADY NOUHIME ...!

...YES!

—LORD!
COUNTRY OF OWARI- KIYOSU CASTLE

Lord!
There's also a skirmish happening in a village on the border of Mino!
Along with that, the surrounding villages are getting involved. It's getting out of hand...!
Wait, a riot!?
We just calmed them down!
IS THERE ANY WAY WE CAN SUPPRESS THEM?
LORD WHAT SHOULD WE DO—
TELL THEM TO WRITE A PETITION!
LORD ...
IF THEY LIST THEIR PROBLEMS AND IT'S SOMETHING WE CAN SOLVE, WE WILL DO IT.
SO IF THIS SOLUTION DOES NOT WORK, I'LL HEAR THE STORY MYSELF!
Yes...!

Send this around to the magistrate's office!
Until yesterday, we've dealt with putting parts on hold.
Crinkle
Kawajiri!
YES.
...I WONDER IF HE'LL BE OKAY, THE LORD.
HE'S BEEN VERY PALE, AND HE HASN'T BEEN RESTING... RIGHT?
MR. SANZA.
Call Katsuboroo!
After the meeting I'll listen to the observation report!
SWISH
YES.
IF WE'RE EVEN A LITTLE CARELESS, WE COULD BE ATTACKED AT ANY TIME.
THERE HASN'T BEEN MUCH TIME FOR HIM TO REST LATELY.
THE LORD CANNOT LET DOWN HIS GUARD.

LORD NOBUNAGA'S POSITION IS IN AN EVEN TIGHTER SPOT.
WITH THE LOSS OF MINO'S ALLIANCE, WE HAVE RETURNED TO THE START.
... NO,
LORD NOBUNAGA IS ISOLATED AND HELPLESS.
ONCE AGAIN, OWARI IS SURROUNDED ON EVERY SIDE BY ENEMIES...
SPLASH
SPLASH
NOW LORD NOBUNAGA DOES NOT HAVE ALLIES NEITHER OUTSIDE NOR INSIDE THE COUNTRY.
FOR HIM TO LOSE THE DOUSAN, THE ONLY PERSON TO UNDERSTAND HIM IS TOO MUCH—

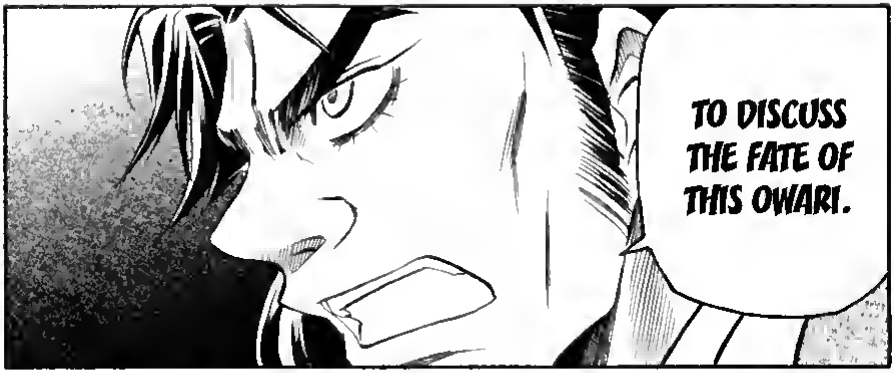
CLACK
CLACK
IF IT'S ALLIES, WE HAVE SOME,
WHAT?
BROTHER ...
CLACK
CLACK
LIKE ALL OF THESE GUYS HERE.
THEY'RE TRAINING TO BECOME STRONGER SO THAT THEY WON'T REGRET ANYTHING LIKE THAT LAST BATTLE.

One more time, Kasane.
YES!!
AHH, YOU'RE RIGHT.
CLICK CLICK
Rawr stupid dog!
Again~
HOWEVER, IF THAT'S THE CASE, I'M A BIT WORRIED ABOUT ONE...
STEP STEP
AH, ME TOO.
SOLDIERS WEREN'T SUPPOSED TO BE ISSUED TO THE NAGARA RIVER SECT...
THERE IS MOVEMENT FROM MR. HAYASHI SADO—...!
CRACKLE
CRACKLE

ВА
М

SADO, WHAT IS IT THAT YOU WANTED TO TALK ABOUT—?
WHAT I WANT TO SAY IS YOU ALL ARE GATHERED...

IT SEEMS
LIKE EVERYONE IS HERE.


TO DISCUSS THE FATE OF THIS OWARI.

HOWEVER, SINCE NOBUNAGA TOOK OVER OWARI THERE HAS BEEN CIVIL WAR AND THE ESTRANGEMENT CONTINUES.
THERE'S BEEN CONSTANT CONFUSION—

AS YOU ALL ARE AWARE, THE CURRENT LEADER OF OWARI IS LORD NOBUNAGA.

THERE HAS BEEN AN ATTACK ON THE MINO BORDER AND A LOT OF PEOPLE ARE IN GREAT CONFUSION.
ALSO IN RESPONSE TO THE FAILURE OF THE PREVIOUS TROOPS,

I IGNORED ALL OF YOUR OPINIONS, AND BY MY OWN JUDGEMENT I TOOK ACTION AND INVITED LORD NOBUNAGA.
AND THE KIYOSU-IWAKURA REBELLION'S FORCES INTERVENING LED TO US LOSING THE ALLIANCE.
IN THE FIRST PLACE, THE YAMAGUCHI FAMILY STARTED THE BETRAYAL.

.....
...SO
WHAT ARE YOU SUG-GEST-ING?

LET'S PUT THIS SIMPLY.

Are we really ok as we are now!?

AS OWARI IS,
IS LORD NOBUNAGA STILL FIT TO ASSUME THE POSITION OF THE LORD!?

Chatter
OWARI WAS BUILT UP BY THE PREVIOUS GENERATION.
YOU DON'T INTEND TO DRAG LORD NOBUNAGA DOWN FROM THE POSITION OF LORD...!?
.....SURELY
BUT THIS LAND- I MUST SAY HIS DYING WISH RELENTLESSLY... THAT IS...
THAT'RE NOT ONLY REWARDS AND STATUS,
WE OF THE FOLLOWING GENERATION HAVE RECEIVED VARIOUS THINGS FROM LORD NOBUHIDE
"TRUST"!
HE GAVE US, THE VASSALS,
IF WE LEAVE THE COUNTRY TO NOBUNAGA LIKE THIS, THE FOUNDATION OF THE COUNTRY WILL BE SHAKEN—
...HE GAVE US TRUST—

IF THAT'S THE CASE, WHO WILL CORRECT THE CONFLICT?
UPON DOUSAN'S DEATH, I REALIZED
IS IT NOT THE TIME
FOR US TO SET THE COUNTRY RIGHT WITH OUR OWN HANDS?

NOW,
ISN'T IT TIME FOR US TO STAND UP!!?

OUR OPPONENT IS, ONE WAY OR ANOTHER, THE HEAD OF THE COUNTRY
IF WE ACT RASHLY, THEY WILL NOT SETTLE FOR JUST REVENGE BUT WILL DESTORY OUR ENTIRE FAMILIES
HOWEVER, HOW WILL WE SOLVE THESE PROBLEMS?
...HMM, MR. SADO'S OPINION IS QUITE PLAUSIBLE.
...THAT'S TRUE.
BUT IF WE DON'T HAVE ANYONE SUPPORTING US...
SWISH
.....!?
DON'T WORRY ABOUT IT.

YOU...!?
ON A A CERTAIN PERSON'S ORDERS,
I CAME HERE TO GIVE YOU ALL SUPPORT.
RUSTLE
HAYASHI
KAYASHI SADONOGAMI
HAS BEEN COMMUNICATING WITH US THROUGH THESE LETTERS.
MY LORD IS THE SAME AS ALL OF YOU AND RESPECTS THE DECORUM,
AND SEEING YOUR SITUATIONS, MY LORD WISHED TO HELP YOU BY LENDING HIS STRENGTH.

A LETTER...!? AN ENVOY FROM MINO...?
THEN YOU ARE FROM MINO!?
NO.
MY LORD
CAME FROM A SEA ROUTE IN THE FAR EAST.

A LARGE COUNTRY NESTLED BETWEEN THE SACRED MOUNTAIN AND THE VAST SEA,
AS THE BACKER OF THE HOJOU FAMILY OF SAGAMI, THE TAKEDA FAMILY OF KAI,
THE POWERFUL LEADER OF THE 'IMAGAWA FAMILY'—
WHO DOMINATED OVER THE TSURUGA AND DOTOMI...

LORD IMAGAWA JYUKEIN IS THERE.

Color by Snow-san

Silent Sky

Sengoku Strays Chapter 34

Rants

Rosa: On the last few pages there's so... much.. kanji... x_x

CALL TO ARMS!!!
ELU ALL!
SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!
WHAT WE ARE LOOKING FOR:
->TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE
->PROOFREADERS
->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS
~
IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET
WWW.SILENTSKY-SCANS.NET